

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 18 (1900)

Heft: 181

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnementen:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2te Semester
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Parait 1 à 2 fois par jour.
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgniszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1900. 14 mai. Sous la dénomination Société de laiterie d'Estavannens, il existe, à Estavannens (Gruyère), une association, qui a pour but de procurer à ses membres les moyens de tirer du lait de leurs vaches le parti le plus avantageux, soit en le vendant en commun, soit en fabriquant du fromage ou d'autres produits. Les statuts sont du 25 mars 1900. La durée de l'association est illimitée. Pour devenir membre de l'association, il faut être domicilié à Estavanneus ou dans ses environs ou tout au moins y être propriétaire d'un bien rural, adresser une demande écrite au président de la commission, un mois au moins avant le commencement de l'année comptable, être agréé par l'assemblée générale, et payer un droit d'entrée fixé par cette dernière. On cesse de faire partie de l'association par la retraite volontaire, la faillite ou par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale. Chaque membre a l'obligation d'apporter tout le lait de son exploitation rurale à l'exception de ce qui est nécessaire à l'usage de sa famille ou éventuellement de celle de son bâisseur. Tout membre est tenu de payer une contribution annuelle qui est fixée par l'assemblée générale. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale et la commission composée de trois membres. L'association est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire de la commission. La commission est composée de: S. Jacquet, président; Joseph Jacquet, vice-président, et Charles Jacquet, secrétaire.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1900. 14. Mai. Die Firma Moesle-Horn in Walzenhausen (S. II. A. B. Nr. 301 vom 3. November 1896, pag. 1237) ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

14. Mai. Inhaber der Firma Robert Endtner in Heiden ist Robert Endtner, von St. Gallen, wohnhaft in Heiden. Natur des Geschäftes: Schifffästickerei. Geschäftskontor: Werd Nr. 376 B.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1900. 15 maggio. Proprietaria della ditta individuale Borioli Juri Erminia in Ambri, è Erminia Borioli-Juri, di Cherubino Juri, di Ambri, suo figlio. Ditta incominciata il 15 maggio 1900. Genere di commercio: Esercizio di un prostino.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1900. 15 mai. La Société de Fromagerie du Mussel, à Gollion (F. o. s. du c. du 13 octobre 1899, n° 321, page 1294), a, dans sa séance du 1^{er} décembre 1899, procédé au renouvellement de son comité administratif, lequel est actuellement composé comme suit: Auguste Prior, président; Eli Léquerreux, boursier, et Alphonse Pelichet, secrétaire, tous trois à Gollion.

Bureau de Lausanne.

14 mai. La maison A^{me} Derron, à Renens, ébénisterie et menuiserie (F. o. s. du c. du 2 septembre 1897, n° 225, page 923), fait inscrire qu'elle prend pour nouveau raison A^{me} Derron, Usine de Renens-Gare, à Renens, et qu'olle ajoute à son industrie la fabrication de comptoirs-glaceurs et timbres à glace.

15 mai. La société en nom collectif L. Martin & C^{ie}, à Lausanne (Petit-Prézel), (F. o. s. du c. du 1^{er} février 1898, n° 29, page 117), est dissoute dès le 1^{er} mai écoulé.

Louis Martin, de Rossinières, domicilié à Lausanne, a repris sous la raison L^a Martin, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison «L. Martin & C^{ie}». Genre de commerce: Débitage de bois à façon. Atelier ou bureau: Petit Prézel.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1900. 10 mai. L'assemblée générale de la Paroisse indépendante de Cernier-Fontaines, société ayant son siège à Cernier (F. o. s. du c. du 7 juin 1887, n° 58, page 450), réunie le 1^{er} avril 1900, a apporté aux statuts de la société, acte reçu Edouard Droz, notaire, le 1^{er} avril 1887, une adjonction de laquelle il résulte que, dans l'assemblée générale, les électeurs majeurs, jouissant de la capacité civile, peuvent seuls prendre part aux votes entraînant pour la paroisse des obligations civiles. Elle a de plus complété son comité, soit conseil d'église, dont le bureau est constitué comme suit: En qualité de président: Jean Clerc, pasteur, à Cernier; comme vice-président: Lucien Morel, aux Hauts-Geneveys; comme caissier Jules Cuche, à Fontainemelon, et comme secrétaires: Louis Bourgeois, à Fontaines.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Bureau de Neuchâtel.

14 mai. La maison J.-J. Heer fils, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, n° 32, page 244), donne procuration à Arnold-Henri Heer, de Glaris et de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel.

14 mai. La société en nom collectif Jeanneret et C^{ie}, à Cressier (Neuchâtel) (F. o. s. du c. du 26 octobre 1897, n° 269, page 4103), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiee.

Genf — Genève — Ginevra

1900. 14 mai. Suivant statut en date du 6 mars 1898, et revisés ce jour, il existe à Genève, sous la dénomination d'Echo Vaudois, Genève, une société qui a pour but l'étude du chant, le développement et la propagation du goût musical chez ses membres, et de fortifier les liens de fraternité qui doivent unir les vaudois à Genève. La société se déclare en outre propriétaire du journal «L'Echo vaudois», paraissant à Genève. Elle se compose de membres actifs, passifs et honoraires. Sont reçus membres actifs ceux qui en font la demande par écrit et se soumettent aux autres conditions accessoires prévues par les statuts. Ils s'engagent en outre, à payer une finanço d'entrée de fr. 2, une cotisation annuelle de fr. 3 et toute finance extraordinaire votée par la société. Les membres passifs sont tenus à une cotisation de fr. 5 par an. On sort de la société par démission donnée par écrit, ou par exclusion dans les cas prévus aux statuts. La société est administrée par un comité de neuf membres. Elle est engagée par la signature du président, ou du vice-président, spécialement délégué à cet effet. Les convocations aux assemblées générales ont lieu par cartes. Il n'est rien prévu par les statuts en ce qui concerne la responsabilité des sociétaires à l'égard des dettes et engagements de la société. En cas de dissolution de la société, et après liquidation du passif, s'il y a lieu, les fonds et le produit du matériel seront affectés à une œuvre de bienfaisance. Le président est Louis Blanc, à Genève; le vice-président est Alexis Prodolliet, à Florissant.

14 mai. La raison Jules Rey, à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1883, n° 22, page 164), est radiee ensuite de l'association ci-après mentionnée.

Jules Rey et Henri Beck, tous deux de Genève, et y domiciliés, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Jules Rey & C^{ie}, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} décembre 1898, et a repris depuis cette date, la suite des affaires de la maison «Jules Rey», ci-dessus radiee. Gare d'affaires: Imprimerie et lithographie. Locaux: 4, Rue Petitot.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat April 1900 — au mois d'avril 1900.

Unterlagennummer Nr d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Notes Propres billets reçus	An die emittierende Bank genandte Notes Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
			Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	652,450	178,250	
2	Baselandschaftliche Kantonalbank	91,850	9,350	
3	Kantonalbank von Bern	260,600	448,200	
4	Banca cantonale ticinese	20,650	—	
5	Bank in St. Gallen	411,850	70,150	
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	14,850	12,000	
7	Thurgauische Kantonalbank	114,400	50,450	
8	Aargauische Bank	49,850	34,100	
9	Toggenburger Bank	19,450	22,500	
10	Banca della Svizzera italiana	28,650	28,880	
11	Thurgauische Hypothekenbank	18,600	12,150	
12	Graubündner Kantonalbank	61,950	21,800	
13	Luzerner Kantonalbank	94,250	62,100	
14	Banque du commerce	809,350	215,200	
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	36,750	2,600	
17	Bank in Basel	622,650	1,917,200	
18	Bank in Luzern	51,400	88,150	
21	Zürcher Kantonalbank	787,750	869,600	
22	Bank in Schaffhausen	40,800	—	
24	Banque cantonale fribourgeoise	15,500	50	
26	Banque cantonale vaudoise	166,400	239,350	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	17,500	27,100	
28	Kantonal Spar- und Leihkasse von Nidwalden	18,400	8,760	
30	Banque cantonale neuchâteloise	869,450	246,900	
31	Banque commerciale neuchâteloise	270,100	23,100	
32	Schaffhauser Kantonalbank	14,100	54,550	
33	Glarner Kantonalbank	28,850	15,450	
34	Solothurner Kantonalbank	46,050	46,450	
35	Obwaldner Kantonalbank	11,200	8,200	
36	Kantonalbank Schwyz	47,950	87,000	
37	Credito Ticinese	28,250	3,850	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	69,200	14,800	
39	Zuger Kantonalbank	17,400	300	
40	Banca popolare di Lugano	1,600	260	
41	Basler Kantonalbank	4,000	300	
	Total	4,737,550	4,737,550	
	Marz - mars . . .	8,905,000	8,905,000	
	Februar - février . . .	13,120,750	13,120,750	
	Januar - janvier . . .	10,816,300	10,816,300	
	Durchschnitt des II. Semesters 1899	4,985,750	4,985,750	
	Moyenne du II ^e semestre 1899			

IV. Monatsbilanz 1900 der Schweizerischen

vom 30.

IV^{me} Bilan mensuel de 1900 des banques

du 30

Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse				Disponible Guthaben — Créesances à vue				Wechselloberungen							
		Gesetzliches Metallgeld ¹⁾		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizer. Em.-Banken	Übrige Kassabestände ²⁾	Emissions-Banken u. Zweiganstalten		Korrespond.-Debitoren	Diverse ³⁾	Créesances sur effets de change						
		Espèces ayant cours légal ¹⁾	Propres billets en caisse	Billets d'autr. banques d'ém. suisses	Autres valours en caisse ²⁾	Banques d'émission et succursales	Correspondants débiteurs	Divers ³⁾	Schweizer-Wechsel ⁴⁾	Wechsel auf das Ausland	Effets sur la Suisse ⁴⁾	Effets sur l'étranger					
1	St. Gall. Kantonalbank, St. Gallen	7,268,200	—	64,800	928,500	42,399	47	50,692	80	572,434	23	—	5,701,887	75	674,757	66	
2	Baselland. Kantonalbank, Liestal	1,023,788	70	110,550	89,250	8,070	64	48,787	15	459,398	55	—	2,148,147	25	—	—	
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,799,175	—	792,900	1,242,750	182,728	87	12,281,806	16	16,972,803	63	—	9,625,511	93	6,081,788	96	
4	Banca cant. ticinese, Bellinzona	887,779	—	6,950	94,660	124,487	80	1,876,880	47	1,156,166	58	815,784	40	1,892,288	62	1,608,889	91
5	Bauk in St. Gallen, St. Gallen	7,906,005	20	227,950	987,800	5,109	15	98,521	17	927,742	60	—	5,411,258	79	621,994	90	
6	Credit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	494,850	—	9,200	25,900	4,153	21	400	—	9,501	82	8,652	75	905,486	20	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Frauenfeld	2,400,773	76	75,550	455,750	89,771	74	84,680,758	21	907,348	41	—	1,974,888	40	1,088,989	54	
8	Aargauische Bank, Aarau	2,696,097	41	58,850	119,750	15,070	57	122,761	86	644,277	90	16,124	15	5,283,924	40	912,809	11
9	Toggenb. Bank, Lichtensteig	545,285	44	21,100	180,750	126,107	59	2,908,600	51	609,079	78	1,789	10	8,128,690	22	177,113	97
10	Banca della Svizzera ital., Lugano	94,661	30	29,400	65,500	88,601	26	216,198	29	909,965	02	4,111	24	2,820,608	19	1,294,327	95
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	548,695	45	5,500	197,200	68,520	90	27,175,862	—	886,054	65	—	654,158	05	88,368	90	
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,026,047	10	76,250	142,550	8,768	63	150,127	62	169,863	05	16,225	80	6,880,515	85	—	—
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	8,128,015	—	148,550	532,450	59,078	98	2,521,701	91	74,14,126	90	—	2,578,917	55	4,214	99	
14	Banque du commerce, Genève	9,909,280	—	1,763,000	791,350	18,298	80	912,384	06	570,814	20	1,776,429	—	13,072,952	50	3,580,272	75
15	Appenz. A./Rh. Kant.-B., Herisau	1,888,776	44	23,550	109,950	16,151	29	119,740	83	50,794	43	—	1,010,363	21	45,856	98	
17	Bauk in Basel, Basel	10,992,685	—	2,748,650	2,641,600	108,696	46	1,875,775	81	426,747	18	—	8,672,798	65	2,126,048	85	
18	Bank in Luzern, Luzern	2,475,673	50	32,000	175,850	189,551	04	123,681	25	225,488	83	—	1,755,688	79	239,884	—	
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,039,006	86	2,029,900	925,900	119,529	94	16,294,869	95	8,874,912	24	—	24,314,046	54	5,632,908	90	
23	Bank in Schaffh., Schaffhausen	1,566,698	64	42,700	19,950	34,018	66	112,253	72	211,450	68	268,029	63	950,783	92	98,117	86
24	Banque cant. fribourg., Fribourg	596,025	—	21,700	46,100	7,302	—	60,662	45	194,892	85	—	1,639,644	86	—	—	
26	Banque cant. vaud., Lausanne	5,358,819	78	904,850	590,400	42,802	42	1,683,499	94	1,784,058	60	1,928,145	48	24,024,429	78	1,298,924	94
27	Ersparnissk. d. Kant. Uri, Altdorf	645,650	—	18,800	51,050	3,651	52	74,654	66	116,177	92	—	80,974	68	—	—	
28	Kant. Sp.-u. Leihk.v. Nidw., Stans	484,390	—	—	15,000	2,964	55	42,061	99	76,945	52	—	814,188	89	—	—	
30	Banque cant. neuchâtel., Neuchâtel	3,388,870	78	417,600	272,000	36,762	72	768,718	58	1,874,098	97	215,886	65	8,117,580	17	2,019,573	41
31	Banq. comm. neuchâtel., Neuchâtel	8,820,978	80	198,900	264,600	3,002	71	1,003,167	70	377,153	41	66,698	95	6,936,860	86	37,062	80
32	Schaffh. Kant.-B., Schaffhausen	1,479,116	76	28,950	185,800	19,688	12	9,414	07	128,570	81	44,918	27	1,598,476	89	406,595	23
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,165,675	—	28,350	78,650	10,196	80	19,369	27	211,549	18	—	704,797	74	65,097	25	
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,407,417	68	87,350	420,050	38,879	94	58,244	78	861,112	82	5,182	91	2,266,931	76	8,377	38
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	459,285	—	18,000	20,650	5,857	02	150,996	14	9,456	85	—	607,822	85	—	—	
36	Kantonalbank Schwyz	1,496,736	—	12,550	55,200	19,091	14	526,577	27	318,952	62	—	416,741	24	497	20	
37	Credito Ticinese, Locarno	987,175	—	38,100	20,000	34,008	26	270,948	50	45,692	68	15,448	92	1,892,528	21	341,126	77
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,164,870	—	47,100	111,560	16,689	73	887,244	06	247,328	87	29,978	56	3,974,715	32	—	—
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,446,915	—	53,950	44,050	10,392	99	44,567	45	278,292	99	—	416,034	02	56,107	40	
40	Banca popolare di Lugano	884,295	—	4,550	25,600	67,650	89	71,954	14	628,006	18	88,065	58	1,211,013	77	489,837	10
41	Basler Kantonalbank	1,682,020	—	200,450	147,750	18,880	92	248,516	98	412,888	09	—	2,003,726	01	933,374	43	
		108,754,088	—	10,828,560	12,067,160	1,567,283	51	106,780,072	98	87,376,247	85	8,890,356	89	146,675,415	81	28,871,813	55
		122,712,046	61	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	225,458,557	67	—	—

¹⁾ Inkl. Depositum bei der Centralstelle. ²⁾ Noten nicht gesetzlich autorisierte Banken, fremde Münzen und Noten etc. ³⁾ Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldcheine.

⁴⁾ Compris l'avoir au bureau central. ⁵⁾ Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. ⁶⁾ Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets				Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue								Wechselle-Engagements sur		
		Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken und Zweiganstalten	Korrespondenten-Kreditoren	Konto-Korrent-Kreditoren ⁷⁾	Diverse ⁸⁾	Noten-Zirkulation	Eigene Noten in Kasse	Giro- und Checks-Conti	Depositen und Kassascheine	Emissionsbanken und Zweiganstalten	Korrespondenten-Kreditoren	Diverse ⁸⁾
		Billets eu circulation	Propres billets en caisse	Virements et de chèques	Bons de caisse et de dépôts	Banques d'émission et succursales	Correspondants créanciers	Comptes courants créanciers ⁸⁾	Divers ⁹⁾	Billets à ordre à terme	Billets à ordre à terme	Billets à ordre à terme	Billets à ordre à terme			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,835,200	64,800	—	—	221,715	55	219,446	21	8,512,925	17	—	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,889,460	110,550	—	—	84,173	69	72,966	09	—	—	—	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	18,827,100	792,900	—	—	—	—	13,119,068	74	8,805,025	15	16,889,883	80	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,998,050	6,950	—	—	—	—	1,535,458	84	1,496,912	80	2,460,087	28	10,380	—	1,763,500
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,772,050	227,950	296,485	99	—	—	160,426	70	5,792	98	—	—	—	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	990,800	9,200	—	—	—	—	98,288	14	8,816	61	109,196	27	77	—	—
7	Thurg. Kantonalbank, Frauenfeld	4,924,450	75,550	—	—	—	—	84,369,514	27	112,668	40	—	—	—	200,000	—
8	Aargauische Bank, Aarau	5,946,150	58,850	—	—	402,890	97	36,607	49	414,001	88	5,472,527	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	978,900	21,100	—	—	28,498	05	2,881,641	11	272,717	72	7,507	50	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,970,600	29,406	—	—	—	—	18,260	94	204,801	98	1,908,847	45	5,814	56	—
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	994,500	5,500	—	—	18,500	—	—	—	50,02						

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

April 1900.

d'émission suisses (y compris les succursales)

avril 1900.

Actif

Wechsel mit Faustpfand *)	Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes						Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.		
	Konto-Korrent- Debitoren		Schuldscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilien und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti		Capital non versé de dotation et sur actions					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
—	—	4,686,662	16	3,815,974	55	48,411,880	80	4,284,246	85	—	—	171,000	—	—	—	1,384,284	79	—	77,496,770	55	1	
512,069	90	501,864	85	1,116,718	80	36,408,899	35	898,750	—	—	—	40,000	—	—	—	1,387,203	80	—	44,737,898	47	2	
1,906,907	10	85,768,300	16	7,896,811	60	796,359	—	6,489,630	55	897,451	35	70,000	—	583,171	45	208,890	05	—	111,012,166	26	3	
238,006	—	9,471,448	90	—	—	1,596,711	18	5,185,827	59	4,845	60	66,150	—	555,500	—	188,895	53	—	24,665,115	95	4	
5,603,720	—	3,845,012	80	1,031,650	—	243,849	40	8,014,014	49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30,229,678	58	5	
16,207	45	1,910,265	95	8,884,115	90	87,600,919	39	2,540,704	75	—	—	85,001	—	—	—	45,852	35	121,200	—	4,448,798	53	6
559,162	68	12,823,248	86	8,884,115	90	87,600,919	39	2,540,704	75	—	—	105,000	—	—	—	2,839,120	17	—	151,476,041	82	7	
1,618,000	—	6,90,425	81	1,576,198	55	88,889,492	81	8,749,805	55	—	—	143,000	—	—	—	743,550	29	—	56,483,638	71	8	
1,068,401	25	11,602,834	91	8,887,292	95	8,607,307	11	1,421,056	80	—	—	461,512	08	—	—	46,636	11	—	84,726,907	82	9	
1,077,548	—	2,885,628	97	—	—	422,763	68	7,471,361	85	12,107	16	438,514	93	877,890	40	228,965	01	1,000,000	—	19,771,548	23	10
145,277	—	8,074,363	05	2,477,940	85	65,318,957	65	1,096,191	—	—	—	808,794	55	—	—	2,555,777	59	—	109,021,655	05	11	
781,000	—	6,158,160	18	2,046,578	85	18,900,889	86	9,906,556	—	—	—	42,000	—	—	—	751,699	99	—	47,465,971	25	12	
8,189,030	75	9,226,455	66	30,635,342	17	12,832,385	87	9,228,365	48	—	—	10,262	75	—	—	1,768,191	94	—	76,142,140	85	13	
2,519,300	—	783,286	65	—	—	—	—	7,270,766	45	—	—	866,000	—	—	—	212,992	60	—	48,492,086	50	14	
—	—	1,589,293	92	10,697,157	70	1,411,324	25	1,405,697	40	—	—	—	—	—	—	401,498	88	—	18,269,060	32	15	
10,846,727	05	3,784,987	75	1,195,000	—	—	—	5,867,184	40	—	—	450,000	—	—	—	136,618	80	368,750	—	51,176,214	95	17
2,194,638	—	8,157,501	31	6,806,814	50	8,957,247	32	6,314,497	25	18,532	16	1,376,000	—	—	—	595,364	90	6,000,000	—	40,639,807	40	18
4,532,427	50	28,466,864	64	15,122,144	05	148,562,189	88	6,855,916	91	—	—	249,062	91	158,939	15	4,880,941	64	—	276,618,576	14	21	
92,478	05	8,228,447	05	4,47,962	88	2,570,446	—	4,171,108	85	—	—	274,257	—	—	—	267,285	42	—	18,841,018	84	23	
—	—	2,806,985	51	20,805	60	114,889	59	1,117,558	20	—	—	128,000	—	16,500	—	19,401	85	—	6,689,262	39	24	
6,650,081	99	15,312,719	58	11,014,811	90	8,882,851	43	10,284,027	80	437,987	67	1,581,583	02	3,068,444	45	610,399	—	—	94,358,267	18	26	
—	—	1,083,900	81	—	—	8,771,870	13	6,015,620	55	—	—	11,710	55	—	—	281,344	29	—	12,100,845	26	27	
128,500	—	985,259	87	2,099,003	48	688,328	22	1,142,280	—	—	—	—	—	—	—	127,725	50	—	6,055,822	58	28	
782,024	65	6,288,116	96	1,105,837	50	15,822,744	45	2,171,447	10	28,671	83	257,080	10	—	—	574,100	80	—	89,025,554	13	30	
499,450	—	902,728	92	—	—	—	—	1,168,845	95	9,281	88	158,000	—	—	—	257,285	84	—	15,198,954	82	31	
445,466	68	840,589	28	1,919,105	45	11,580,516	11	980,227	68	—	—	1,569	80	—	—	388,434	02	—	19,948,929	12	32	
74,156	25	2,886,081	02	2,226,542	85	8,900,861	92	6,420,028	55	—	—	45,100	—	—	—	818,887	58	—	28,058,826	86	33	
887,810	—	2,881,468	78	9,337,168	18	42,244,140	—	—	—	—	288,867	08	—	—	1,446,300	12	—	66,521,556	48	34		
180,250	—	807,983	54	382,606	23	3,149,659	94	918,260	—	—	—	—	—	—	—	3,263	57	—	6,554,041	69	35	
293,500	—	1,556,928	65	6,292,486	01	5,845,156	27	3,695,727	50	—	—	175,000	—	—	—	409,424	90	—	21,106,518	70	36	
76,541	10	8,758,878	41	66,101	—	1,416,084	12	2,792,554	16	—	—	258,395	01	355,794	22	104,262	81	—	12,462,914	12	37	
577,717	15	16,464,479	66	1,077,311	22	16,108,570	54	8,006,088	90	194,299	60	80,058	52	—	—	2,669,453	38	—	52,107,255	51	38	
668,985	75	4,086,627	92	7,062,995	91	7,590,425	48	950,475	—	6,042	40	1,000	—	—	—	452,551	10	—	28,120,892	81	39	
367,500	—	3,275,828	41	—	—	—	—	2,877,982	42	—	—	281,800	—	—	—	66,998	76	—	10,345,977	22	40	
97,200	—	1,789,771	70	477,102	05	12,452,905	05	281,038	70	—	—	12,184	40	—	—	118,049	88	—	21,740,416	06	41	
48,906,325	81	224,466,591	—	189,168,519	73	608,458,558	92	189,447,849	91	706,767	80	8,748,794	05	5,055,709	67	26,785,388	57	7,489,950	—	—		
1,12,248,287. 36																			40,569,892. 29			

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und baselländschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.

*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Aktiven Actif

1,866,539,410 55

Passif

Tratten und Acceptationen	Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme										Eigene Gelder — Fonds propres						Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation		Total	Nr.		
	Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkass- einlagen		Depositenscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse *)		Reservesfonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend					
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
2,491	—	—	27,826,576	67	22,650,000	—	—	—	—	—	2,114,657	65	548,958	50	7,000,000	—	—	77,496,770	55	1		
4,870	08	817,490	97	6,078,592	95	30,080,000	—	—	—	—	1,504,744	85	1,150,114	84	8,000,000	—	—	44,737,898	47	2		
1,205,829	—	22,885,701	98	—	—	2,485,800	—	15,000,000	—	—	954,095	85	1,046,563	74	10,000,000	—	—	111,012				

Schweizerische Emissionsbanken.

General-Monats-Bilanz vom 30. April 1900
verglichen mit dem Vormonat.

	31. März		30. April	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Handen Dritter	199,261,250	—	205,681,600	—
Eigene und andere Noten in Kassa	27,114,750	—	22,890,700	—
Noten-Emission	226,876,000	—	228,072,300	—
Giro- und Checke-Konti	24,946,728	87	20,173,930	47
Depositen- und Kassascheine	3,899,825	59	2,677,165	08
Emissionsbanken und Zweiganstalten	101,125,289	77	102,496,797	35
Korrespondenten-Kreditoren	18,184,106	73	19,810,684	66
Konto-Korrent-Kreditoren	109,499,614	21	109,701,728	36
Diverse	1,097,563	53	321,971	84
Andere kurzfällige Schulden	258,703,850	70	255,082,277	76
Eigen-Wechsel	8,787,669	08	4,721,047	80
Tratten und Acceptationen	16,580,289	38	15,679,016	04
Wechsel-Schulden	19,717,958	46	20,800,068	84
Konto-Korrent-Kreditoren	65,912,084	62	65,678,261	82
Sparkassa-Einlagen	281,676,327	85	280,498,279	23
Depositen-Scheine und Obligationen	584,561,801	08	588,242,424	70
Feste Anleihen	26,081,800	—	26,000,800	—
Diverse	460,877	57	442,562	57
Andere Schulden auf Zeit	908,642,891	12	910,857,818	82
Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher	86,214,363	69	86,269,364	69
Gesellschafts-Konti	23,360,352	49	24,688,066	44
Eingezahltes Kapital	183,104,250	—	183,785,050	—
Eigene Gelder	241,668,966	18	244,737,501	13
Ausstehendes Kapital	8,170,750	—	7,489,950	—
1,663,279,916	46	1,666,589,410	55	
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	84,980,920	—	87,099,500	—
Verfügbare Barschaft	22,650,700	—	21,651,588	—
Eigene Noten	13,923,700	—	10,323,550	—
Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	13,191,050	—	12,067,150	—
Uebrige Kassabestände	1,359,493	66	1,597,263	51
Kassa	185,505,862	66	182,712,046	51
Emissionsbanken und Zweiganstalten	105,405,264	05	106,780,072	98
Korrespondenten-Debitor	86,620,614	87	87,795,247	55
Diverse	2,516,793	99	3,890,355	89
Kurzfällige Guthaben	144,442,677	91	148,045,676	72
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	152,657,198	81	146,675,415	81
Wechsel auf das Ausland	28,064,025	88	29,871,813	55
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	43,621,681	00	48,906,328	31
Wechselforderungen	229,341,905	69	225,453,557	67
Konto-Korrent-Debitoren	225,177,924	54	224,466,591	—
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	139,007,752	71	139,168,519	73
Hypothekar-Anlagen	603,401,836	03	608,458,568	92
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	139,122,187	89	139,447,849	91
Liquidationen und Diverse	714,565	72	706,767	80
Andere Forderungen auf Zeit	1,107,424,266	89	1,112,248,287	86
Mobilien und Immobilien	8,668,619	67	8,748,794	05
Kommanditen und Beteiligungen	5,047,847	42	5,055,709	67
Gesellschafts-Konti	24,682,986	72	26,785,988	57
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	88,894,458	81	40,589,892	29
Ausstehendes Kapital	8,170,750	—	7,489,950	—
1,663,279,916	46	1,666,589,410	55	

Banques d'émission suisses.

Bilan général mensuel du 30 avril 1900
comparé avec le mois précédent.

	31 mars		30 avril	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	199,261,260	—	205,681,600	—
Propres billets et autres billets en caisse	27,114,750	—	22,890,700	—
Emission de billets	226,876,000	—	228,072,300	—
Comptes de virement et de chèques	24,946,728	87	20,173,930	47
Bons de caisse et de dépôts	8,899,825	59	2,577,165	08
Banques d'émission et succursales	101,125,289	77	102,496,797	95
Correspondants créanciers	18,134,106	75	19,810,684	66
Comptes-courants créanciers	109,499,814	21	109,701,728	86
Divers	1,097,563	53	321,971	84
Autres engagements à courte échéance	258,703,850	70	255,082,277	76
Billets à ordre	8,787,669	08	4,721,047	80
Traites et acceptations	15,930,289	38	15,679,016	04
Engagements par effets de change	19,717,958	46	20,800,068	84
Comptes-courants créanciers	65,912,084	62	65,678,261	82
Dépôts en caisse d'épargne	281,676,327	85	280,498,279	23
Bons de dépôt et obligations	531,561,801	08	588,242,424	70
Emprunts fixes	26,081,800	—	26,000,800	—
Divers	460,877	57	412,552	57
Autres engagements à terme	908,642,891	12	910,857,818	82
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	36,214,363	60	36,269,361	69
Comptes d'ordre	22,380,352	49	24,688,066	44
Capital versé	183,104,250	—	183,785,050	—
Fonds propres	241,668,966	18	244,737,501	13
Capital non versé	8,170,750	—	7,489,950	—
1,663,279,916	46	1,666,589,410	55	
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	84,930,920	—	87,099,500	—
Espèces disponibles	22,050,700	—	21,654,583	—
Propres billets	18,923,700	—	10,3,3,550	—
Billets des autres banques d'émission suisses	13,191,050	—	12,067,150	—
Autres valeurs en caisse	1,359,493	66	1,567,263	51
Caisse	185,505,862	66	182,712,046	51
Banques d'émission et succursales	105,405,264	05	106,780,072	98
Correspondants débiteurs	36,520,614	87	37,375,247	85
Divers	2,516,798	99	3,890,355	89
Créances à courte échéance	144,442,677	91	148,045,676	72
Effets escomptés sur la Suisse (y compris escompte)	15,657,198	31	146,675,415	81
Effets sur l'étranger	28,064,025	88	20,871,813	55
Avances sur nantissement (y compris warrants)	48,620,631	50	48,906,328	31
Créances sur lettres de change	229,841,905	69	225,453,557	67
Comptes-courants débiteurs	225,177,924	54	224,466,591	—
Obligations sans engagement par lettres de change	139,007,752	71	139,186,519	78
Créances hypothécaires	603,401,836	03	608,458,568	92
Effets publics	139,122,187	89	139,447,849	91
Liquidations et divers	714,565	72	7,676,767	80
Autres créances à terme	1,107,424,266	89	1,112,248,287	86
Mobilier et immobilier	8,668,619	67	8,748,794	05
Commanditaires et participations	5,047,847	42	5,055,709	67
Comptes d'ordre	24,682,986	72	26,785,988	57
Placements fixes et comptes d'ordre	88,894,458	81	40,589,892	29
Capital non versé	8,170,750	—	7,489,950	—
1,663,279,916	46	1,666,589,410	55	

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Privat-Anzeigen. — Announces non officielles.

Société des Usines de Grandchamp et de Roche.

Les actionnaires de la Société des Usines de Grandchamp et de Roche sont convoqués en

assemblée générale ordinaire pour le mardi, 29 mai 1900, à 2 heures, au Foyer du Théâtre, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur le 29^{me} exercice.
- 2^o Rapport des contrôleurs.
- 3^o Approbation des comptes et du bilan.
- 4^o Répartition du solde du compte de profits et pertes.
- 5^o Nomination des contrôleurs pour l'exercice 1900.
- 6^o Propositions individuelles.

Aux termes de l'art. 23 des statuts, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1899, ainsi que le rapport des contrôleurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires dans les bureaux de la Société, au moins huit jours à l'avance.

Grandchamp, le 10 mai 1900.

Le président du conseil d'administration:
E. Vuichoud.

erstellen



Buffet Restaurant Bahnhof Biel.

Table d'hôte von 11 bis 1 Uhr à Fr. 2.50.

Restauration à toute heure.

Vorzügliche Küche, reelle Weine, feines offenes Bier. — Empfehle mich den Hr. Geschäfts-Reisenden bestens.

Alf. Pillou.

Neuer Pächter vom 1. Mai 1900 an.

(637)